



ESTRUTURA E CONTEÚDO DA DISCIPLINA

CÓDIGO: LET 09442

NOME DA DISCIPLINA: ESPANHOL INSTRUMENTAL II

CARGA HORÁRIA: 60h

EMENTA:

Desenvolvimento de habilidades visando à compreensão detalhada de textos. Estruturas linguísticas básicas. Compreensão e expressão escritas básicas. Práticas de tradução.

OBJETIVOS:

Ler em espanhol textos acadêmicos e jornalísticos, oriundos de jornais, de revistas, demonstrando compreensão detalhada da leitura.

Ler textos ficcionais para conhecer a literatura produzida em língua espanhola

Identificar diferentes tipos de textos.

Refletir sobre semelhanças e diferenças entre o espanhol e o português.

Compreender textos orais complexidade mediana.

Reconhecer as relações entre as classes de palavras

Reconhecer os tempos verbais mais usados e compreender seu uso.

Usar com propriedade os pronomes sujeito/complemento em espanhol

CONTEÚDOS:

- 1- Dar y entender información sobre experiencias.
- 2- Entender referencias a lugares de una ruta y a acciones futuras.
- 3- Preguntar y opinar sobre actividades relativas al ejercicio físico.
- 4- El arte de la gastronomía.

METODOLOGIA:

Com a utilização de textos escritos autênticos, de diferentes gêneros, serão utilizadas estratégias com o objetivo de otimizar a recepção leitora. Os conteúdos gramaticais devem contribuir para o desenvolvimento da competência leitora.

AVALIAÇÃO:

Serão avaliadas todas as atividades de aprendizagem: trabalhos individuais e de grupo, testes escritos, apresentações, discussões.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

BRUNO, Fátima A. T. Cabral et al. *De un género a otro*. Brasília. Consejería de Educación de la Embajada de España. 2014. PDF



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO
CENTRO DE CIÊNCIAS HUMANAS E NATURAIS - CCHN
DEPARTAMENTO DE LÍNGUAS E LETRAS – DLL

MANUAL de la nueva gramática española. RAE. PDF. Disponible en: http://www.rae.es/sites/default/files/Sala_prensa_Dosier_Gramatica_2009.pdf

MORENO, Concha & ERES FERNANDEZ, G. Gramática contrastiva del español para brasileños. Madrid: SGEL, 2007.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel. *El coronel no tiene quien le escriba*.

GONZÁLEZ HERMOSO y otros. *Gramática de Español lengua extranjera*.

GUERINI, Andréia; COSTA, Walter Carlos. Introdução aos estudos da tradução. Florianópolis, UFSC, 2007. Disponível em: <http://www.slideshare.net/institutoconscienciago/introducao-aos-estudos-da-traducao>

MARTIN, Ivan. *Síntesis* Curso de lengua española. São Paulo: Ática, 2012.

SEÑAS: Diccionario para la enseñanza de la lengua española para brasileños. São Paulo: Martins Fontes, 2010.

